

## Elterninformation Russisch

(aus dem Leitfaden für Schulleitungen zum Thema Blackout, Version 1.2. Beilage zum Rundschreiben Nr. 29/2022, Denkleitfaden zur Blackoutvorsorge für Schulleitungen (2022-0.753.776))

Уважаемые родители и ответственные за воспитание лица!

В рамках одного из наших родительских дней мы уже беседовали с Вами о возможном прерывании энергоснабжения, блэкауте, и об уже осуществленных подготовках для такого случая. В связи с актуальной ситуацией мы передаем Вашему ребенку это письмо, содержащее важную информацию в отношении образа действия Вас и Вашей семьи при продолжительном блэкауте.

Все мы находимся в сложной ситуации, помогите в ней, пожалуйста, своему ребенку. Оставайтесь сами спокойными и успокойте своего ребенка. Этот блэкаут пройдет. На время отсутствия тока оставайтесь, пожалуйста, по возможности, со своим ребенком дома и регулярно слушайте радио, канал «Ö3» и региональные каналы будут Вас информировать о развитии событий. В эти дни и до открытия школы после них занятия в школе, конечно, автоматически отменяются.

После восстановления энергоснабжения и начала работы школ и дорожного транспорта мы непременно свяжемся с Вами и проинформируем о дальнейшем ходе школьных занятий. Просьба не отправлять ребенка в школу до получения от нас или через радио информации о возобновлении занятий в школе и пр.

До тех пор держитесь, всего хорошего!

Ваше школьное руководство

## **Блэкаут – Информация для родителей и ответственных за воспитание лиц**

При блэкауте (долгосрочном межрегиональном прерывании энергоснабжения) за секунду отключаются практически все энергетические и инфраструктурные системы и системы снабжения, никому нельзя позвонить или написать сообщение, невозможно делать покупки, пользоваться нуждающимися в энергоснабжении средствами общественного транспорта, переговорными устройствами, дверными звонками, лифтами и пр.

До восстановления полной инфраструктуры может пройти несколько дней даже уже при функционирующем энергоснабжении. Только Ö3, радиоканал ORF, (или региональные каналы) сообщают важные новости.

1. Ученицы и ученики старших классов (OBERSTUFE) будут отпущены домой по возможности быстро в соответствии с планом организации освобождения от занятий (см. приложение).
2. Если на территории школьного комплекса находится и младшая сестра/младший брат, то старшие сестры или братья забирают младших, и они вместе идут домой.
3. Родители (ответственные за воспитание лица) учениц и учеников младших классов (UNTERSTUFE) должны заполнить следующее приложение и по возможности скоро сдать его классному руководителю.

Купоны будут распечатаны, переданы на централизованное хранение и применяются по необходимости.

### **[опционально школьницы и школьники, проживающие в интернате]**

1. Ученицы и ученики старших классов (OBERSTUFE), близкие родственники которых проживают недалеко от школы, будут отпущены домой по возможности быстро в соответствии с планом организации освобождения от занятий (см. приложение).
2. Родители учениц и учеников младших классов (UNTERSTUFE), близкие родственники которых проживают недалеко от школы, также заполняют приложение, освобождение от занятий происходит в соответствии с вышеуказанными критериями.
3. Ученицы и ученики младших и старших классов (UNTERSTUFE и OBERSTUFE), у которых нет близких родственников, проживающих недалеко от школы (проживающие за границей, в другой федеральной земле), еще нерасполагающие

## Elterninformation Russisch

(aus dem Leitfaden für Schulleitungen zum Thema Blackout, Version 1.2. Beilage zum Rundschreiben Nr. 29/2022, Denkleitfaden zur Blackoutvorsorge für Schulleitungen (2022-0.753.776))

собственными транспортными средствами,

а. остаются в интернате, пока их не заберут, или

б. могут уйти с друзьями, проживающими недалеко от школы.

Просьба также заполнить приложение.

На время блэкаута мы рекомендуем по возможности оставаться дома, слушать (в начале каждого часа) радио, поддерживать соседей, экономно расходовать воду и продукты питания и очень тщательно закрывать мусорные мешки и контейнеры для предотвращения опасности распространения заразы.

Elterninformation Russisch

(aus dem Leitfaden für Schulleitungen zum Thema Blackout, Version 1.2. Beilage zum Rundschreiben  
Nr. 29/2022, Denkleitfaden zur Blackoutvorsorge für Schulleitungen (2022-0.753.776))

**ПРИЛОЖЕНИЕ Блэкаут – План организации освобождения от занятий**

Фамилия / Zuname: \_\_\_\_\_ Имя / Vorname:  
\_\_\_\_\_ Класс / Klasse: \_\_\_\_\_

Сестры и братья на территории школьного комплекса / Geschwisterkind(er) am Campus:  
о Да / Ja      о Нет /nein      Если да, то где? / Wenn ja wo? \_\_\_\_\_

Аллергия на продукты питания / (Lebensmittel-) Allergien:  
\_\_\_\_\_

В случае блэкаута мой ребенок может/будет (просьба отметить подходящий ответ крестиком) / Mein Kind darf / wird im Falles eines Blackouts ... (bitte Zutreffendes ankreuzen)

- идти домой один / alleine nachhause gehen.
- идти домой с сестрой или братом без сопровождения взрослого / mit seinen Geschwistern – ohne Begleitung eines/r Erwachsenen – nachhause gehen.
- быстро забран ответственным за воспитание лицом / von einem/r Erziehungsberechtigten zeitnah abgeholt.
- оставаться в интернате / im Internat bleiben.
- пойти с нижеуказанной ученицей / нижеуказанным учеником или нижеуказанной семьей / mit folgendem/r Schüler:in bzw. folgender Familie mitgehen:

\_\_\_\_\_ Класс  
/Klasse: \_\_\_\_\_

Информация о действиях в [название школы] в случае блэкаута мной прочитана и принята к сведению / Ich habe die Informationen, wie im Falle eines Blackouts im [Schulname] gehandelt wird, gelesen und zur Kenntnis genommen.

\_\_\_\_\_

Дата    Подпись ответственного за воспитание лица / Datum Unterschrift eines/r Erziehungsberechtigten